

11 марта 2020 г.

Дорогие семьи!

В свете развития в г. Нью-Йорке событий, связанных с коронавирусом COVID-19, обеспечение здоровья и безопасности наших учащихся остается нашей первоочередной задачей. В этом письме содержатся важные новости для всех детей и взрослых, в том числе информация, касающаяся вашего здоровья.

Для поддержания безопасности местного сообщества мы предприняли ряд мер, но многое зависит и от вас. Самое главное, **в случае недомогания оставайтесь дома**. Прочитайте приложенный к письму документ [«Новый коронавирус \(COVID-19\) — Что вам нужно знать»](#), флаер и информацию ниже.

Профилактические меры и протоколы

Уборка школ + гигиена

Мы продолжаем тесно работать с Департаментом здравоохранения г. Нью-Йорка (New York City Department of Health and Mental Hygiene, ДОНМН) по улучшению процедур и протоколов в школах и программах раннего образования. В частности, мы принимаем следующие меры:

- Настоятельно рекомендуем программам раннего образования проводить генеральную уборку дважды в неделю и использовать рекомендованные Центрами контроля и профилактики заболеваний (CDC) дезинфицирующие средства для чистки поверхностей;
- Обеспечиваем все школы гигиеническими и чистящими средствами (мылом и бумажными полотенцами во всех туалетах) в достаточном количестве; оказываем помощь программам, работающим по контракту с Департаментом образования, в приобретении таких средств;
- Обеспечиваем все школы и программы раннего образования масками на случай необходимости изоляции перед транспортировкой к врачу и/или тестированием учащегося или сотрудника с симптомами болезни; и
- Напоминаем программам раннего образования о необходимости следить за тем, чтобы дети и сотрудники регулярно мыли руки в течение дня, особенно перед едой, после туалета и смены подгузников, после игр на свежем воздухе и при любом загрязнении рук; а также вносить изменения в распорядок дня с целью предоставления детям достаточного времени на мытье рук.

Посещаемость

Больные дети должны оставаться дома. Впредь до дальнейшего уведомления пропуски уроков в связи с опасениями относительно коронавируса не будут рассматриваться в качестве основания для исключения из программы. Родителям следует уведомлять программы о причинах пропуска занятий.

Что, если ребенок заболеет в дошкольной программе?

- При появлении у ребенка таких симптомов, как лихорадка, кашель и одышка, он будет изолирован от других детей.
- Сотрудник программы оценит его состояние, позвонит родителям, чтобы они забрали ребенка из школы, и посоветует позвонить врачу, чтобы получить дальнейшие рекомендации.
- Ребенок с респираторными симптомами и высокой температурой будет находиться под присмотром взрослого за закрытыми дверями, отдельно от других детей. В таких случаях ребенку будет предложено надеть маску.

Что, если в моей программе подтвердится случай заболевания COVID-19?

- При установлении DOHMH необходимости в расследовании, закрытии школы/ программы раннего образования или других действиях, вы будете уведомлены незамедлительно.
- Согласно требованию штата Нью-Йорк, в случае подтверждения заболевания, школа закрывается на 24 часа, в течение которых DOHMH проводит расследование и определяет необходимость в продлении закрытия школы.
- Не верьте слухам и домыслам! Доверяйте только официальной информации из DOHMH.

Вместе со штатом мы разрабатываем процедуры закрытия школ, о которых мы сообщим позднее.

Массовые мероприятия

В настоящее время городские власти не выступили против проведения массовых мероприятий, но следят за развитием событий. При необходимости будут даны соответствующие рекомендации.

- Если вы плохо себя чувствуете, оставайтесь дома.
- Лицам с хроническими болезнями, такими как заболевания сердечно-сосудистой системы, диабет, ослабленная иммунная система, хронические заболевания легких и/или онкологические заболевания, следует по возможности избегать больших скоплений людей.

Советы для горожан

Избегайте переполненного транспорта

- По возможности добирайтесь до работы пешком или на велосипеде.
- Если поезд переполнен, дождитесь следующего.

Если вы заболели

- Почувствовав такие симптомы, как кашель, одышка, высокая температура и боль в горле, оставайтесь дома и позвоните врачу.
- Если после 24-48 часов вам не станет лучше, обращайтесь за медицинской помощью.

- Постарайтесь не посещать общественные места. Возвращайтесь в школу или на работу только по прошествии не менее 72 часов после нормализации температуры без приема жаропонижающих средств, таких как тайленол и ибупрофен.
- Если вам нужна медицинская помощь, звоните 311.
- В г. Нью-Йорке помощь оказывается вне зависимости от иммиграционного статуса и платежеспособности больного.

Рекомендации уязвимым группам населения

- Городские власти советуют лицам с хроническими болезнями, такими как заболевания сердечно-сосудистой системы, диабет, нарушения иммунной системы, хронические заболевания легких и/или онкологические заболевания, по возможности избегать больших скоплений людей.
- Если вы заболели, избегайте контактов с друзьями и родственниками с хроническими заболеваниями.

Если вы недавно вернулись из поездки

Лица, прибывшие из Италии, Ирана, Южной Кореи, Японии или Китая 4 марта или позднее, должны оставаться дома в течение 14 дней после возвращения и минимизировать контакты с другими людьми.

- При признаках лихорадки, кашля и одышки им следует позвонить врачу и сообщить симптомы и информацию о поездке.
- Для тех, кто находится на добровольном карантине, Департамент здравоохранения Здоровье Сотрудники Департамента разработал специальную справку и ответы на часто задаваемые вопросы. См. раздел Returning Travelers («Возвращающиеся путешественники») на сайте nyc.gov/coronavirus.

Детям и взрослым, вернувшимся из указанных стран до 4 марта 2020 г., необходимо следить за состоянием своего здоровья и в случае появления симптомов, оставаться дома и обращаться к врачу. Следите за новостями о странах, наиболее пострадавших от вируса, на сайте CDC.gov : <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/after-travel-precautions.html>.

Продолжайте соблюдать меры предосторожности

- Часто мойте руки с мылом.
- Кашляя и чихая, пользуйтесь одноразовыми салфетками, а если их нет, кашляйте и чихайте в сгиб локтя.
- Не трогайте лицо невымытыми руками.
- Не обменивайтесь рукопожатиями. В качестве приветствия можно махнуть рукой или коснуться локтя локтем.
- Следите за развитием симптомов гриппа или простуды.

Новости и борьба с предрассудками

Чтобы получать новости, связанные с коронавирусом в г. Нью-Йорке, отправьте текстовое сообщение COVID на номер 692-692. Вы будете получать смс-сообщения о развитии ситуации.

- Прочитайте приложенный к письму документ [«Новый коронавирус \(COVID-19\) — Что вам нужно знать»](#).
- Посетите сайт nyc.gov/coronavirus, чтобы ознакомиться с последними новостями, в частности, о борьбе со стереотипами и предрассудками.

Нам, ньюйоркцам, нужно объединить усилия и поддерживать друг друга. COVID-19 поражает всех, вне зависимости от расовой и национальной принадлежности; нам следует проявить солидарность и активно бороться с дискриминацией на рабочих местах и в наших сообществах.

Мы продолжим принимать необходимые меры по обеспечению здоровья и благополучия наших детей и будем поддерживать регулярные контакты с семьями. Это наша приоритетная задача.

С уважением,



Ричард А. Карранса
директор Департамента образования